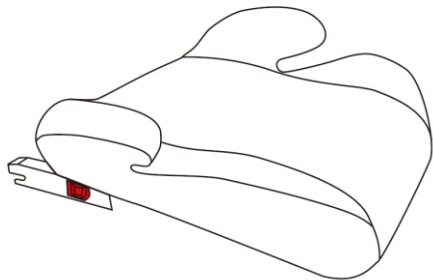




INSTALAČNÍ NÁVOD / NÁVOD NA POUŽITIE

MODEL/MODELL: BFL303

OBCHODNÍ NÁZEV/ OBCHODNÝ NÁZOV : SIGIfix
REFERENČNÍ KÓD/ REFERENČNÝ KÓD / BO1919



CZ) DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K POUŽITÍ, ABYSTE SE VYHNULI MOŽNÝM NEBEZPEČÍM PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU A NÁVOD USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ. VAROVÁNÍ! PŘED POUŽITÍM VYHOĎTE VŠECHNY IGELITOVÉ SÁČKY A ČÁSTI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALESPŇ USCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. DOPORUČUJEME TYTO ČÁSTI VYHODIT DO TRÍDĚNÉHO ODPADU V SOULADU S PLATNÝMI VYHLÁŠKAMI A NAŘIZENÍMI.

AUTOSEDAČKA JE SCHVÁLENA PRO "SKUPINU 3". TO ZNAMENÁ, ŽE BYLA SCHVÁLENA PRO PŘEPRAVU DĚTÍ S VÁHOU OD 22 DO 36 KG.

DŮLEŽITÉ: Pravidelně kontrolujeme a aktualizujeme uživatelské příručky našich produktů. Pokud vám během čtení této příručky vyvstanou jakékoli otázky týkající se používání produktu, podívejte se na naše stránky, kde jsou uvedeny nejnovější verze příruček. Pokud budete potřebovat nějaké další vysvětlení ohledně užívání produktu, obraťte se na náš zákaznický servis prostřednictvím emailu.

SK) DŮLEŽITÉ: PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÝ NÁVOD NA POUŽITIE, ABY STE SA VYHLI MOŽNÝM NEBEZPEČENSTVÁM PRI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU, A NÁVOD USCHOVAJTE NA PŘÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE. VAROVANIE! PRED POUŽITÍM VYHOĎTE VŠETKY IGELITOVÉ VRECKÁ A ČÁSTI OBALU TOHTO VÝROBKU ALEBO ICH ASPOŇ USCHOVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. ODPORUČAME TIETO ČÁSTI VYHODIŤ DO TRIEDENÉHO ODPADU V SÚLADE S PLATNÝMI VYHLÁŠKAMI A NARIADENIAMÍ.

AUTOSEDAČKA JE SCHVÁLENÁ PRE „SKUPINU 3“. TO ZNAMENÁ, ŽE BOLA SCHVÁLENÁ PRE PŘEPRAVU DĚTÍ S HMOTNOSŤOU OD 22 DO 36 KG.

DŮLEŽITÉ: Pravidelne kontrolujeme a aktualizujeme používateľské príručky našich produktov. Ak vám počas čítania tejto príručky napadnú akékoľvek otázky týkajúce sa používania produktu, pozrite sa na naše stránky, kde sú uvedené najnovšie verzie príručiek. Pokiaľ budete potrebovať nejaké ďalšie vysvetlenie ohľadom používania produktu, obraťte sa na náš zákaznický servis prostredníctvom emailu.

Vyrobena pro / Vyrobené pre:
Bohemia Baby s.r.o., Lidická 481, 273 51 Unhošť
Vyrobeno v Číně. / Vyrobené v Číne.
email: sales@bohemiababy.cz

www.bohemiababyshop.cz / www.bohemiababy.cz / www.b2b.bohemiababy.cz

CZ) DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

1. Toto je „polo-univerzální“ dětský zádržný systém. Je schválen podle předpisu č. 44 série změn 04, pro obecné použití ve vozidlech a vyhovuje pro většinu, ale ne pro všechna sedadla ve vozidle.
2. Správnou instalaci lze očekávat, jestliže výrobce vozidla v příručce prohlašuje, že do vozidla je možné umístit „polo-univerzální“ dětský zádržný systém pro tuto věkovou skupinu.
3. Dětský zádržný systém je vhodný pouze pro použití ve vozidlech vybavených bezpečnostními pásy: ~~brušnými/třibodovými/statickými/ navijáčem~~, které jsou schváleny podle předpisu OSN/EHK č. 16 nebo jiných rovnocenných norem.
4. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem dětského zádržného systému.

VOZIDLO	PŘEDNÍ		ZADNÍ	
	VNĚJŠÍ	STŘEDNÍ	VNĚJŠÍ	STŘEDNÍ
(MODEL) V příručce vozidla jsou uvedena sedadla, která jsou kompatibilní se systémem isofix a vhodná pro třídu této autosedačky.	NE	NE	ANO	NE

Pro umístění tohoto dětského zádržného systému mohou být také vhodná místa k sezení v ostatních vozidlech. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem dětského zádržného systému.

SK) DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE :

1. Toto je „Polo-univerzálny“ detský záchytný systém. Je schválený podľa predpisu č. 44 série zmien 04 na všeobecné použitie vo vozidlách a vyhovuje pre väčšinu, ale nie pre všetky sedadlá vo vozidle.
2. Správnu inštaláciu je možné očakávať, ak výrobca vozidla v príručke vyhlasuje, že do vozidla je možné umiestniť „polo-univerzálny“ detský záchytný systém pre túto vekovú skupinu.
3. Detský záchytný systém je vhodný iba na použitie vo vozidlách vybavených bezpečnostnými pásmi: ~~brušnými/trojbodovými/statickými/ navijáčom~~, ktoré sú schválené podľa predpisu OSN/EHK č. 16 alebo iných rovnocenných noriem.
4. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcem alebo predajcom detského záchytného systému.

VOZIDLO	PREDNÉ		ZADNÉ	
	EXTERNÉ	STREDNÉ	EXTERNÉ	STREDNÉ
(MODEL) V príručke sú uvedené sedadlá, ktoré sú kompatibilné so systémom isofix a vhodné pre triedu tejto autosedačky.	NE	NE	ANO	NE

Pre umiestnenie tohto záchytného zariadenia pre deti môže byť tiež vhodné miesta v ostatných motorových vozidlách. V prípade akýchkoľvek pochybností sa obráťte na výrobcu záchytného zariadenia alebo na príslušnú predajňu.



CZ) UPOZORNĚNÍ !

PRO BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE SI PŘED POUŽITÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE PŘILOŽENÉ INSTRUKCE K INSTALACI.

- Návod by měl být uložen na bezpečné místo po celou dobu životnosti autosedačky.
- Výrobek není určen pro domácí použití.
- Riziko vážného zranění dítěte se zvyšuje, a to nejen v případě nehody, ale i v jiných situacích (např. prudké zabrzdění, atd.), pokud nejsou přesně dodržovány pokyny uvedené v tomto návodu k použití. Vždy zkontrolujte, zda je autosedačka dobře připevněna k sedadlu.
- Žádná autosedačka nezaručí úplnou bezpečnost dítěte v případě nehody, ale její použití snižuje riziko zranění nebo smrti dítěte.
- **UPOZORNĚNÍ!** Ze statistik dopravních nehod vyplývá, že zadní sedadla vozidla jsou bezpečnější než přední: doporučujeme proto připevnit autosedačku na zadní sedadla.
- V jednotlivých státech platí různé vyhlášky a bezpečnostní předpisy vztahující se na přepravu dětí ve vozidle. Proto doporučujeme kontaktovat příslušné místní orgány pro podrobnější informace.
- I na krátké cesty používejte autosedačku řádně připevněnou k sedadlu a vždy připevněte dítě pásy.
- Ujistěte se, že všechny popruhy přidržující zádržné zařízení k vozidlu jsou utaženy, a že jsou všechny popruhy zadržující dítě seřizeny podle těla dítěte a že popruhy nejsou nikde zkroucené.
- I při malé dopravní nehodě může dojít k poškození struktury autosedačky, i když neznatelnému pouhým okem. Je proto nutné ji v každém případě vyměnit.
- Nepoužívejte autosedačky zakoupené jako použité, mohlo dojít k vážnému poškození struktury autosedačky, i když neznatelnému pouhým okem, které mohlo snížit bezpečnost výrobku.
- Pokud je autosedačka poškozená, deformovaná, velmi opotřebená nebo pokud jí dokonce nějaká část chybí, nesmí být používána, protože už nemusí splňovat původní požadavky na bezpečnost.
- Sedačku je nutno po nehodě, kdy na ni působí velké síly, vyměnit.
- Na výrobku nesmí být provedena žádná úprava ani změna bez předchozího souhlasu výrobce. Nepoužívejte doplňky, náhradní díly nebo části, které nejsou dodávány nebo schváleny výrobcem pro použití na autosedačce.
- Nepoužívejte žádné předměty, jako například polštářky nebo deky, k podložení dítěte v autosedačce: v případě nehody by autosedačka nemusela být plně funkční.
- Zkontrolujte, zda se nenachází žádný předmět mezi autosedačkou a sedadlem vozidla nebo mezi autosedačkou a dveřmi.
- Zkontrolujte, zda jsou sedadla vozidla (sklopné nebo otáčivé části sedadel) dobře zajištěna.
- Zkontrolujte, zda nevezete ve vozidle volně ležící nebo špatně připevněné předměty a zavazadla, a to zvláště na zadní odkládací desce. V případě nehody nebo prudkého zabrzdění by mohly zranit osoby ve vozidle.
- Nedovolte, aby si jiné děti hrály s autosedačkou nebo s nějakou její součástí.
- Nikdy nenechávejte dítě samo ve vozidle. Může to být nebezpečné!
- Vždy přepravujte v autosedačce pouze jedno dítě.
- Ujistěte se, zda mají všichni spolujezdcí zapnut bezpečnostní pás a to jak pro jejich vlastní bezpečnost, tak i proto, že by v případě nehody nebo prudkého zabrzdění mohli zranit vaše dítě.
- Pravidelně kontrolujte, zda se dítěti nepodařilo rozepnout sponu bezpečnostního pásu nebo zda si nehraje s částmi autosedačky.
- Nedávejte dítěti během cesty pokrmy na špejli, především lízátka nebo zmrzlinu. V případě nehody nebo prudkého zabrzdění by se dítě o ni mohlo zranit.
- Během dlouhých cest dělejte často zastávky. Dítě se v autosedačce rychle unaví a potřebuje se protáhnout. Doporučujeme, aby dítě nastupovalo do vozidla i z něj vystupovalo na straně chodníku.
- Neodstraňujte značky ani štítky z autosedačky, protože byste mohli poškodit potah.

- Nenechávejte autosedačku vystavenou dlouhou dobu na slunci: barvy potahu nebo autosedačky by mohly vyblednout.
- Pokud auto zůstalo dlouho stát na slunci, pozorně autosedačku zkontrolujte, dříve než do ní dítě usadíte; některé části by mohly být rozpálené.
- Nechejte autosedačku nejdříve dostatečně vychladnout, aby se dítě nemohlo popálit.
- Pokud nepřpravujete dítě, autosedačka musí být uložena do kufru. Nepřípevněná autosedačka ve vozidle by mohla v případě nehody nebo prudkého zabrzdění zranit spolucestující.
- Dejte pozor při použití autosedačky na předním sedadle vybavené aktivním airbagem. Doporučujeme před tím prostudovat příručku vozidla.
- Dětská autosedačka se nesmí používat bez potahu. Laskavě použijte původní potah, jelikož ten přispívá k bezpečnosti autosedačky. Potah může být nahrazen pouze potahem schváleným výrobcem, neboť je nedílnou součástí autosedačky. Nikdy nepoužívejte autosedačku bez potahu, abyste neohrozili bezpečnost dítěte
- Při upevňování autosedačky do vozidla postupujte se zvýšenou obezřetností a dbejte, aby se nemohla dostat do kontaktu s předním sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- Zkontrolujte, zda není popruh pásů překroucený, a zabraňte tomu, aby se popruh či části autosedačky mohly přivířit ve dveřích auta nebo se třely o ostré hrany.
- Pevné a plastové prvky bezpečnostní sedačky musí být nainstalovány na místo, aby se při každodenním používání vozidla nemohly zachytit do pohyblivého sedadla nebo dveří.
- Ujistěte se, že břišní popruh spočívá co nejnižše přes boky dítěte tak, aby pevně zachycoval pánev.
- Nepoužívejte jiná místa styku přenášejících zatížení než ta, která jsou popsána v návodu k užívání a vyznačena na dětském zádržném systému.
- Společnost Bohemia Baby, s.r.o. nenese žádnou odpovědnost za nesprávné používání výrobku.
- Ilustrace v manuálu jsou pouze informativní. Dětský zádržný systém se může od fotografií či obrázků v návodu mírně lišit. Tyto odchylky nijak neovlivňují certifikaci podle ECE R44/04.

SK) UPOZORNENIE!

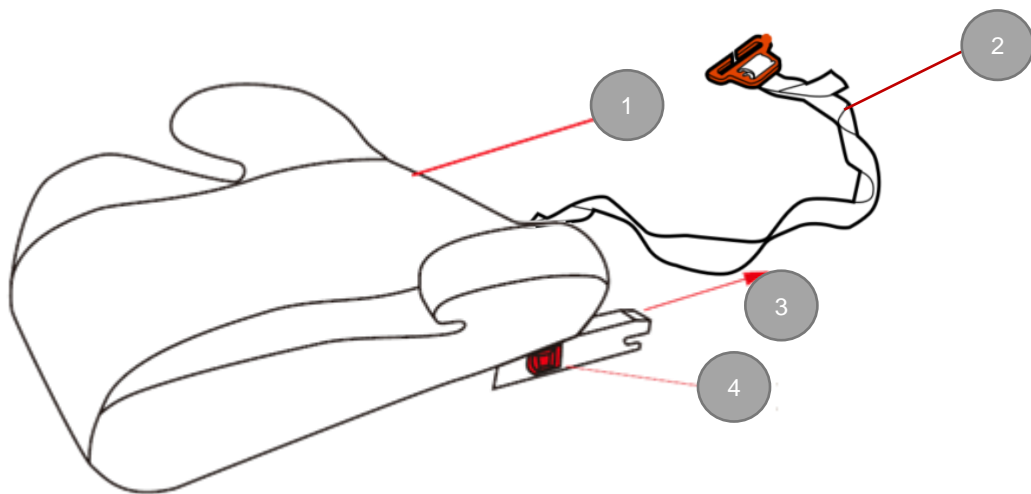
UPOZORNENIE: PRE BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA SI PRED POUŽITÍM POZORNE PREČÍTAJTE PRILOŽENÉ INŠTRUKCIE NA INŠTALÁCIU!

- Návod by mal byť uložený na bezpečné miesto počas celej životnosti autosedačky..
- Výrobok nie je určený na domáce použitie
- Riziko vážneho zranenia dieťaťa sa zvyšuje, a to nielen v prípade nehody, ale aj v iných situáciách (napr. prudké zabrzdzenie atď.), ak sa presne nedodržiavajú pokyny uvedené v tomto návode na použitie. Vždy skontrolujte, či je autosedačka dobre pripevnená k sedadlu.
- Žiadna autosedačka nezaručí úplnú bezpečnosť dieťaťa v prípade nehody, ale jej použitie zníži riziko zranenia alebo smrti dieťaťa.
- V jednotlivých štátoch platia rôzne vyhlášky a bezpečnostné predpisy vzťahujúce sa na prepravu detí vo vozidle. Preto odporúčame v súvislosti s podrobnejšími informáciami kontaktovať príslušné miestne orgány.
- I na krátke cesty používajte autosedačku riadne pripevnenú k sedadlu a vždy pripútajte dieťa pásmi. Ďalej skontrolujte, či je pás dobre napnutý, nie je prekrútený alebo či nie je niekde zle pretiahnutý.
- I pri malej dopravnej nehode môže dôjsť k poškodeniu štruktúry autosedačky, aj keď voľným okom nepozorovateľnému. Je preto nutné ju v každom prípade vymeniť.
- Nepoužívajte autosedačky kúpené ako použité, mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu štruktúry autosedačky, aj keď voľným okom nepozorovateľnému, ktoré by mohlo znížiť bezpečnosť výrobku.
- Ak je autosedačka poškodená, deformovaná, veľmi opotrebovaná alebo ak jej dokonca nejaká časť chýba, nesmie sa používať, pretože už nemusí spĺňať pôvodné požiadavky na bezpečnosť.

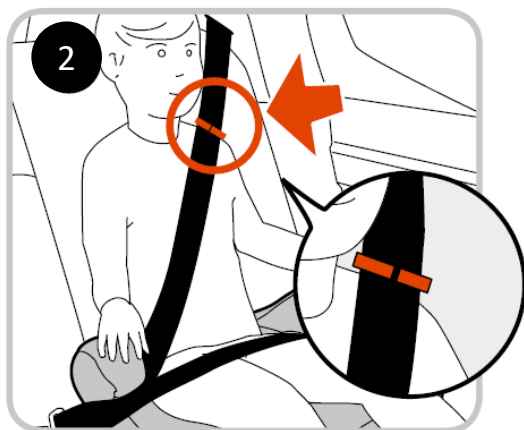
SK) UPOZORNENIE!

- Sedačku je potrebné po nehode, kedy na ňu pôsobia veľké sily, vymeniť.
- Na výrobku sa nesmie vykonávať žiadna úprava ani zmena bez predchádzajúceho súhlasu výrobcu. Nepoužívajte doplnky, náhradné diely alebo časti, ktoré nie sú dodávané alebo schválené výrobcom na použitie na autosedačke.
- Nepoužívajte žiadne predmety, ako napríklad vankúšiky alebo deky, na podloženie dieťaťa v autosedačke: v prípade nehody by autosedačka nemusela byť plne funkčná.
- Skontrolujte, či sa nenachádza žiadny predmet medzi autosedačkou a sedadlom vozidla alebo medzi autosedačkou a dvermi.
- Skontrolujte, či sú sedadlá vozidla (sklopné alebo otáčavé časti sedadiel) dobre zaistené.
- Skontrolujte, či neveziete vo vozidle voľne ležiace alebo zle pripevnené predmety a batožinu, a to zvlášť na zadnej odkladacej doske. V prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia by mohli zraniť osoby vo vozidle.
- Nedovoľte, aby sa iné deti hrali s autosedačkou alebo s nejakou jej súčasťou.
- Nikdy nenechávajte dieťa samo vo vozidle. Môže to byť nebezpečné!
- Vždy prepravujte v autosedačke iba jedno dieťa.
- Uistite sa, či majú všetci spolujazdci zapnutý bezpečnostný pás, a to tak pre ich vlastnú bezpečnosť, ako aj preto, že by v prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia mohli zraniť vaše dieťa.
- Pravidelne kontrolujte, či sa dieťaťu nepodarilo rozopnúť sponu bezpečnostného pásu alebo či sa nehrá s časťami autosedačky.
- Nedávajte dieťaťu počas cesty pokrmy na špajli, predovšetkým lízanky alebo zmrzlinu. V prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia by sa dieťa o ňu mohlo zraniť.
- Počas dlhých ciest robte často zastávky. Dieťa sa v autosedačke rýchlo unaví a potrebuje sa natiahnúť. Odporúčame, aby dieťa nastupovalo do vozidla aj z neho vystupovalo na strane chodníka.
- Neodstraňujte značky ani štítky z autosedačky, pretože by ste mohli poškodiť poťah.
- Nenechávajte autosedačku dlho vystavenú na slnku: farby poťahu alebo autosedačky by mohli vyblednúť.
- Ak auto zostalo dlho stáť na slnku, pozorne autosedačku skontrolujte, skôr než do nej dieťa usadíte; niektoré časti by mohli byť rozpálené.
- Nechajte autosedačku najskôr dostatočne vychladnúť, aby sa dieťa nemohlo popáliť.
- Ak neprepravujete dieťa, autosedačka musí byť uložená v kufri. Nepripevnená autosedačka vo vozidle by mohla v prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia zraniť spolucestujúcich.
- Dajte pozor pri použití autosedačky na prednom sedadle vybavenom aktívnym airbagom. Odporúčame predtým preštudovať príručku vozidla.
- Detská autosedačka sa nesmie používať bez poťahu. Láskavo použite pôvodný poťah, pretože ten prispieva k bezpečnosti autosedačky. Poťah sa môže nahradiť iba poťahom schváleným výrobcom, lebo je neoddeliteľnou súčasťou autosedačky. Nikdy nepoužívajte autosedačku bez poťahu, aby ste neohrozili bezpečnosť dieťaťa!
- V žiadnom prípade nie je možné autosedačku použiť na prednom sedadle vybavenom aktívnym airbagom.
- Pri upevňovaní autosedačky do vozidla postupujte so zvýšenou obozretnosťou a dbajte, aby sa nemohla dostať do kontaktu s predným sedadlom alebo dvermi vozidla.
- Skontrolujte, či nie je popruh pásov prekrútený, a zabráňte tomu, aby sa popruh či časti autosedačky mohli privrieť vo dverách auta alebo sa treli o ostré hrany.
- Pevné a plastové prvky bezpečnostnej sedačky musia byť nainštalované na miesto, aby sa pri každodennom používaní vozidla nemohli zachytiť do pohyblivého sedadla alebo dverí.
- Uistite sa, že bedrový pás vedie cez boky dieťaťa čo najnižšie, po oboch stranách sedačky a je zaistený v dolných vodičoch pásu tak, aby pevne zachytával panvu.
- Nepoužívajte iné miesta styku prenášajúcich zaťaženie, než tá ktoré sú popísané v návode na užívanie a vyznačená na detskom záchrannom systéme.
- Bohemia Baby, s.r.o. nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávne používanie výrobku.
- Ilustrácie v manuáloch sú iba informatívne. Detský zádržný systém sa môže od fotografií či obrázkov v návode mierne líšiť. Tieto odlišnosti nijak neovplyvňujú certifikáciu podľa ECE R44/04.

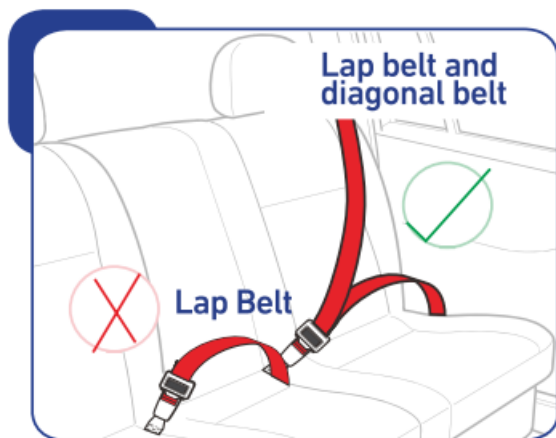
1) POPIS / POPIS



CZ	SK
1) Potah podsedaáku	1) Poťah podsedaáku
2) Regulátor nastavení výšky auto-pásu	2) Regulátor nastavenia výšky auto-pásu
3) Konektory FIX	3) Konektory FIX
4) Tlačítko pro uvolnění konektorů FIX	4) Tlačidlo pre uvoľnenie konektorov FIX



2) INSTALACE VE VOZIDLE:



Správná instalace / Lze použít na sedadlech vozu vybavených 3bodovým bezpečnostním pásem.



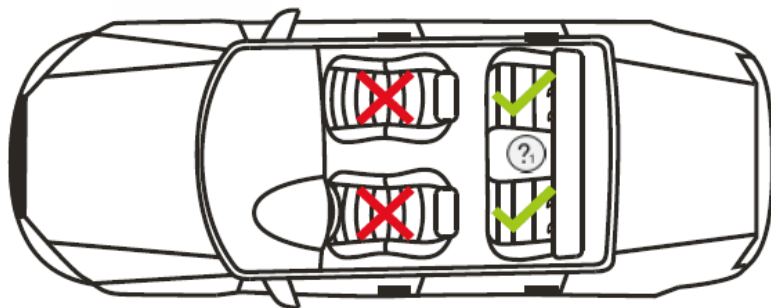
Nesprávná instalace / Nepoužívejte na sedadle vybavené pouze 2bodovým bezpečnostním pásem.

Dětský zádržný systém je vhodný pouze pro použití ve vozidlech, vybavených třibodovými bezpečnostními pásy, pevnými nebo navíječem, které byly schváleny dle dispozic normy UN/ECE č. 16 nebo jiné jí odpovídající normy.

DŮLEŽITÉ: Autosedačku je možné instalovat pouze za použití 3bodového pás, tj. bederního a diagonálního pásu.

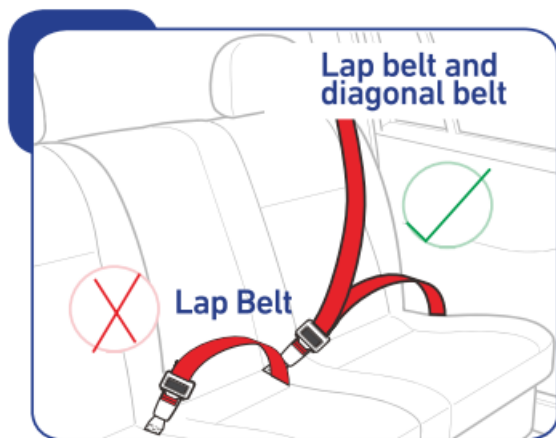


UPOZORNĚNÍ ! NEDOPORUČUJEME používat autosedačku na předním sedadle. Autosedačka by měla být používána výhradně na zadních sedadlech.



Lze instalovat pouze v případě, že je sedadlo vybaveno 3 bodovým bezpečnostním pásem.

2) INŠTALÁCIA VO VOZIDLE:



Správna inštalácia / Je možné použiť na sedadlách vozidla vybavených 3-bodovým bezpečnostným pásom.



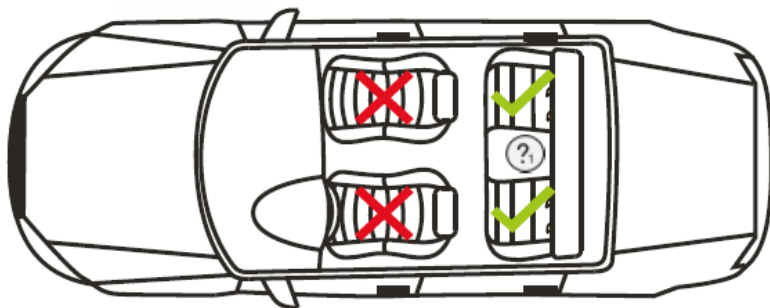
Nesprávna inštalácia / Nepoužívajte na sedadle vybavenom iba 2-bodovým bezpečnostným pásom.

Detský záchytný systém je vhodný iba na použitie vo vozidlách vybavených trojbodovými bezpečnostnými pásmi, pevnými alebo navijacom, ktoré boli schválené podľa dispozícií normy UN/ECE č. 16 alebo inej jej zodpovedajúcej normy.

DÔLEŽITÉ: Autosedačku je možné inštalovať iba prostredníctvom bedrového a diagonálneho pásu.

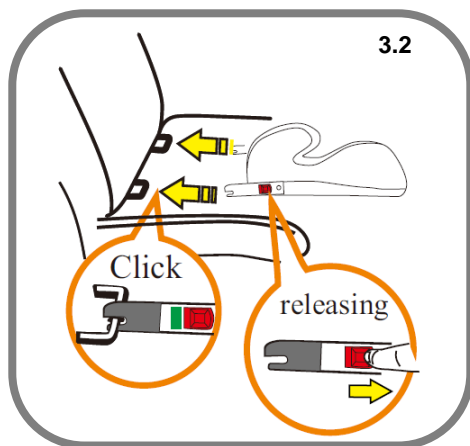
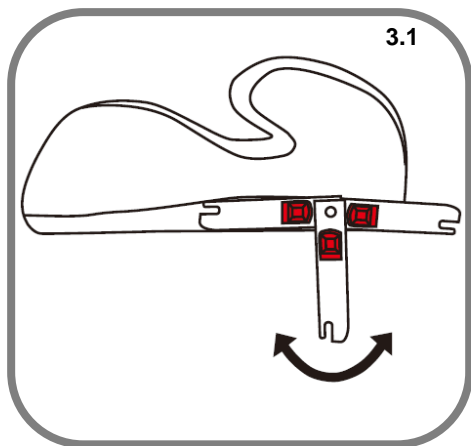


- **UPOZORNENIE! NEODPORÚČAME** používať autosedačku na prednom sedadle. Autosedačka by mala byť používaná výhradne na zadných sedadlách.



Je možné inštalovať iba v prípade, že je sedadlo vybavené 3-bodovým bezpečnostným pásom.

3) INSTALACE VE VOZIDLE / INŠTALÁCIA VO VOZIDLE



CZ) 3. Upevnění ve vozidle

Umístěte dětskou sedačku v zadní části vozidla, po směru jízdy, nebo, je-li to nevyhnutelné, umístěte dětskou sedačku do prázdného sedadla. Dětská sedačka nesmí být přepravována bez uchycení pásy a systémem konektorů FIX, dokonce i když se v sedačce dítě nenachází. Je důležité mít toto na paměti, abyste se vyhnuli jakémukoliv zranění, které by sedačka mohla způsobit v případě nehody. Při jízdě musí být tudíž dětská sedačka upevněna vždy. Zajistěte, aby byla vzdálenost mezi dětskou sedačkou, upevněnou v zadní části vozidla, a předními sedadly co největší.

Upevnění dětské sedačky Skupina 3 / pro děti od 22 do 36 kg

Montáž adaptérů FIX

3.1 Vysuňte adaptéry FIX - otáčejte s nimi, dokud se zcela neotevrou.

3.2 Dejte dětskou sedačku do vozidla a zatlačte FIX adaptéry proti systému isofix vozidla, dokud nezapadnou a neozve se cvaknutí.

Upozornění: Konektory FIX slouží pouze pro připevnění dětské sedačky ve vozidle. Dítě musí být vždy zajištěno 3-bodovým bezpečnostním pásem.

3.3. Pro uvolnění kotevních bodů FIX stiskněte tlačítko pro odemknutí systému (indikátor se změní ze zelené na červenou), potom můžete vyjmout podsedač z kotevních bodů systému ISOFIX vozidla.

SK) 3. Upevnenie vo vozidle

Umiestnite detskú sedačku v zadnej časti vozidla, po smere jazdy, alebo, ak je to nevyhnuté, umiestnite detskú sedačku do prázdneho sedadla. Detská sedačka nesmie byť prepravovaná bez uchytenia pásmi a systémom konektorov FIX, dokonca aj keď sa v sedačke dieťa nenachádza. Je dôležité mať toto na pamäti, aby ste sa vyhlí akémukoľvek poškodeniu, ktoré by sedačka mohla spôsobiť v prípade nehody. Pri jazde musí byť totiž detská sedačka upevnená vždy.

Zaistite, aby bola vzdialenosť medzi detskou sedačkou, upevnenou v zadnej časti vozidla, a prednými sedadlami čo najväčšia.

Upevnenie detskej sedačky SKUPINA 3 / 22-36 kg

Montáž adaptérov FIX

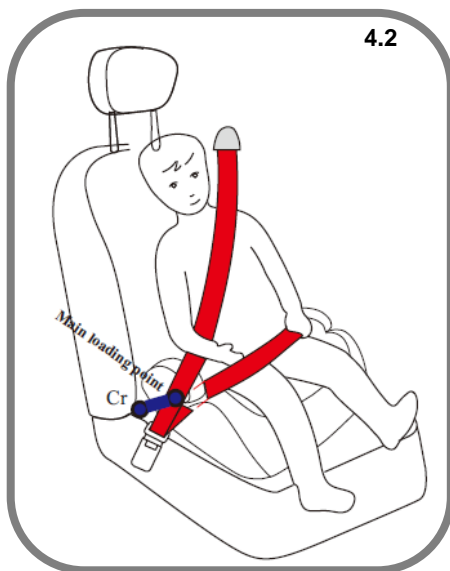
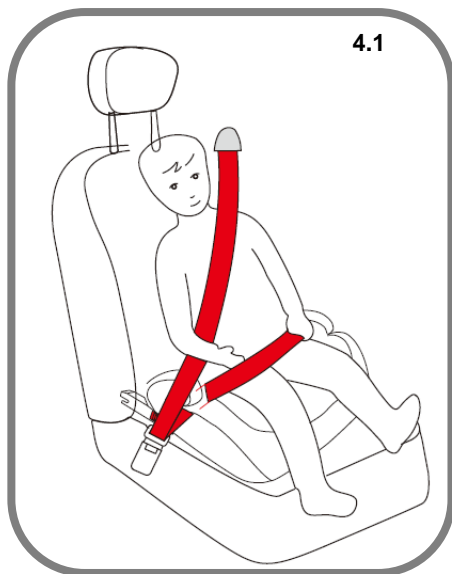
3.1 Vysuňte adaptéry FIX - otáčajte s nimi, pokiaľ sa celkom neotvoria.

3.2 Dajte detskú sedačku do vozidla a zatlačte FIX adaptéry proti systému isofix vozidla, pokiaľ nezapadnú a neozve sa cvaknutie.

Upozornenie: Konektory FIX je systém len pre pripevnenie detskej sedačky vo vozidle. Dieťa musí byť vždy zaistené 3-bodovým bezpečnostným pásom.

3.3 Na uvoľnenie kotevných bodov FIX, zatlačte tlačidlá pre odomknutie systému späť (indikátor sa zmení zo zelenej na červenú farbu), potom môžete vybrať sedačku z kotviaceho systému ISOFIX vozidla.

4) ZAJIŠTĚNÍ DÍTĚTE V SEDAČCE / ZAISTENIE DIEŤAŤA V SEDAČKE



CZ) Zajištění dítěte v sedačce

4.1 Dejte dítě do dětské sedačky a přichyťte bezpečnostním pásem vozidla tak, že jej zapnete do spony za slyšitelného cvaknutí. Ujistěte se, že boční pás prochází pod oběma opěrkami rukou.

Ujistěte se, že není pás překroucen, nastavte výšku pomocí regulátoru výšky pásu (viz obr. 2) tak, aby byl pás napnutý, a přetáhněte pás správně přes ramena dítěte.

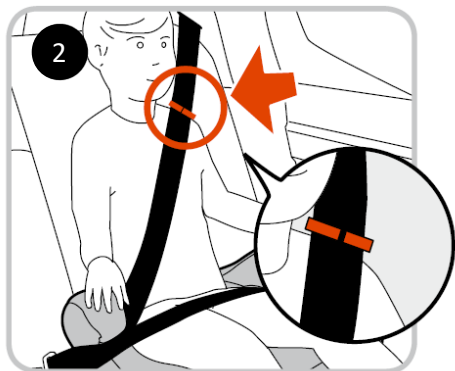
Ujistěte se, že břišní popruh spočívá co nejnižze přes boky dítěte tak, aby pevně zachycoval pánev.

Zkontrolujte, zda diagonální část pásu vede přes rameno dítěte, nikoli přes jeho krk. Vodící přezka regulátoru výšky by měla být umístěna těsně nad ramenem dítěte. Pro uvolnění dítěte, jednoduše stiskněte pojistku pro uvolnění autopásu.

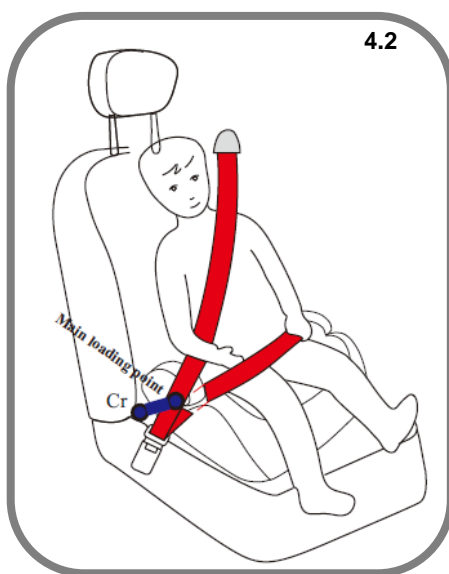
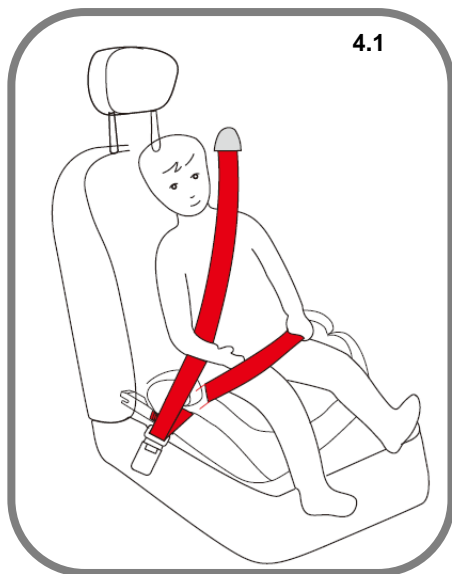
POZOR! Zkontrolujte, zda není autopás nikde přetočen.

POZOR! Ověřte si, zda je autopás dobře napnut, abyste zajistili vašemu dítěti maximální možnou ochranu.

4.2 Ujistěte se, že vzdálenost mezi hlavním přichytným bodem a sedačkou je minimální 150 mm, viz obrázek. V případě pochybností kontaktujte svého prodejce.



4) ZAJIŠTĚNÍ DÍTĚTE V SEDAČCE / ZAISTENIE DIEŤAŤA V SEDAČKE



SK) Zaistenie dieťaťa v sedačke

4.1 Dajte dieťa do detskej sedačky a prichyťte bezpečnostným pásom vozidla tak, že ju zapnete do spony za počuteľného cvaknutia. Uistite sa, že bočné pásy prechádzajú pod opierkami rúk.

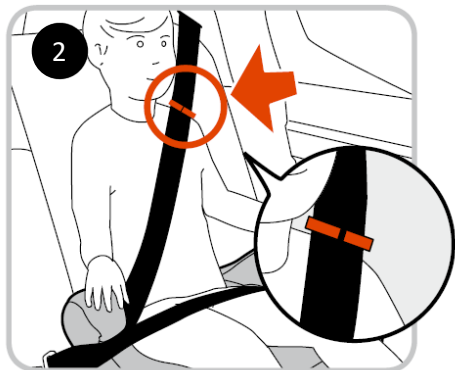
Uistite sa, že pás nie je prekrútený, nastavte výšku pomocou regulátora výšky pásu (pozri obr. 2) tak, aby pás napnutý, a pretiahnite pás správne cez ramená dieťaťa. Uistite sa, že bedrový pás vedie cez boky dieťaťa čo najnižšie, po oboch stranách sedačky a je zaistený v dolných vodičoch pásu tak, aby pevne zachytával panvu.

Skontrolujte, či diagonálna časť pásu vedie cez rameno dieťaťa, nie cez jeho krk. Vodiaca pracka regulátora výšky by mala byť umiestnená tesne nad ramenom dieťaťa. Pre uvoľnenie dieťaťa, jednoducho stlačte poistku na uvoľnenie bezpečnostného autopásu.

POZOR! Skontrolujte, či nie je bezpečnostný pás nikde pretočený.

POZOR! Overte si, či je bezpečnostný pás dobre napnutý, aby ste zaistili vašmu dieťaťu maximálnu možnú ochranu.

4.2. Uistite sa, že vzdialenosť medzi hlavným príchytým bodom a sedačkou je minimálna 150 mm, vid' obrázok. V prípade pochybností kontaktujte svojho predajcu.



5) ÚDRŽBA DĚTSKÉ SEDAČKY / ÚDRŽBA DETSKEJ SEDAČKY

CZ)

Pokyny pro prání:

Potah autosedačky je možno celý sejmout a vyprat buď ručně nebo v pračce na 30°C.

Nebělte.

Nesušte v sušičce.

Nežehlete.

Lze čistit chemicky obvyklými postupy (nepoužívejte trichloretylen).

Nikdy nepoužívejte tekutý písek ani ředidla.

SK)

Pokyny prepranie:

Potah sedačky je kompletne snímateľný a dá sa vyprať ručne, alebo v práčke pri 30 °C.

Nebieľte.

Nesušte v sušičke.

Nežehľte.

Možno čistiť chemicky obvyklými postupmi (nepoužívať trichlóretylén).

Nikdy nepoužívať tekutý piesok ani riedidlá.



Materiál: 100% Polyester

Máte-li pochyby ohledně používání nebo montáže tohoto výrobku, nebo potřebujete-li náhradní díly, kontaktujte náš zákaznický tým. / **Ak máte pochybnosti** ohľadom používania alebo montáže tohto výrobku, alebo ak potrebujete náhradné diely, kontaktujte náš zákaznický tím.

Potah může být nahrazen pouze potahem schváleným výrobcem, neb je nedílnou součástí autosedačky a tudíž přispívá k její bezpečnosti. **UPOZORNĚNÍ!** Nikdy nepoužívejte autosedačku bez potahu, abyste neohrozili bezpečnost dítěte! / *Potah môže byť nahradený iba potahom schváleným výrobcem, pretože je neoddeliteľnou súčasťou autosedačky a teda prispieva k jej bezpečnosti.* **UPOZORNENIE!** Nikdy nepoužívajte autosedačku bez potahu, aby ste neohrozili bezpečnosť dieťaťa!

KONTROLA CELISTVOSTI SOUČÁSTÍ : Doporučujeme pravidelně kontrolovat celistvost a stav opotřeбенí výrobku.

• potah: zkontrolujte, jestli vycpávka někde nevyčhívá nebo se nedrolí, zkontrolujte stav švů. Nesmí se nikde párat

• plasty: zkontrolujte stupeň opotřeбенí všech částí z plastu, které nesmí být ani viditelně poškozené ani vybledlé.

UPOZORNĚNÍ! Pokud je autosedačka deformovaná nebo velmi opotřeбенá, musí být vyměněna: nemusela by už splňovat původní požadavky na bezpečnost! / **KONTROLA CELISTVOSTI SÚČASTÍ:** *Odporúčame pravidelne kontrolovať celistvosť a stav opotrebovania výrobku.*

• potah: skontrolujte, či vypchávka niekde nevyčhíva alebo sa nedrobí, skontrolujte stav švov. Nesmú sa nikde párať.

• plasty: skontrolujte stupeň opotrebovania všetkých častí z plastu, ktoré nesmú byť ani viditeľne poškodené ani vyblednuté. **UPOZORNENIE!** *Ak je autosedačka deformovaná alebo veľmi opotrebovaná, musí byť vymenená: nemusela by už spĺňať pôvodné požiadavky na bezpečnosť!*

ULOŽENÍ VÝROBKU : Pokud není autosedačka používána ve vozidle, doporučujeme ji uschovat na suchém místě mimo dosah tepelných zdrojů a uložit ji tak, aby byla chráněna před prachem, vlhkostí a přímým slunečním světlem.

LIKVIDACE VÝROBKU : Po uplynutí stanovené životnosti výrobku jej přestaňte používat a vyhodte jej do odpadu. Z důvodu ochrany životního prostředí umístěte jednotlivé části výrobku do tříděného odpadu v souladu s předpisy platnými ve vaší zemi. / **ULOŽENIE VÝROBKU:** *Pokiaľ autosedačka nie je používaná vo vozidle, odporúčame ju uschovať na suchom mieste mimo dosahu tepelných zdrojov a uložiť ju tak, aby bola chránená pred prachom, vlhkosťou a priamym slnečným svetlom.* **LIKVIDÁCIA VÝROBKU:** *Po uplynutí stanovenej životnosti výrobku ho prestaňte používať a vyhodte ho do odpadu. Z dôvodu ochrany životného prostredia umiestnite jednotlivé časti výrobku do triedeného odpadu v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.*

ZÁRUKA : Výrobek je v záruce, pokud jde o jakoukoli vadu týkající se shodnosti výrobku při běžných podmínkách použití, v souladu s návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřeбенí nebo nahodilých událostí. Pokud byl výrobek opravován nebo pokud proběhl pokus o opravu někým, kdo není výrobcem schválen, záruka se automaticky ruší. Dobu trvání záruky na vady týkající se shodnosti výrobku upravují konkrétní předpisy uplatňované v zemi, kde byl výrobek zakoupen. / **ZÁRUKA:** *Výrobok je v záruke, pokiaľ ide o akúkoľvek vadu na zabezpečenie zhody výrobku pri bežných podmienkach použitia, v súlade s návodom na použitie. Záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia, opotrebenia alebo náhodných udalostí. Pokiaľ bol výrobok opravovaný, alebo pokiaľ prebehol pokus o opravu niekým, kto nie je výrobcem schválený, záruka sa automaticky ruší. Dobu trvania záruky na vady týkajúce sa zhody výrobku upravujú konkrétne predpisy uplatňované v krajine, kde bol výrobok zakúpený.*